



### Brandschutzkonzept

Wenn Sie feuerpolizeiliche Vorschriften zu erfüllen haben, dann liegen Sie bei uns genau richtig. Unsere K.A.B.-Regionalvertretungen sind Spezialisten in der Ausarbeitung von Sicherheitskonzepten. Dabei werden vor allem berücksichtigt:

- Fluchtwegkonzepte
- Fluchtwegbeschilderungen mit nachleuchtenden Piktogrammen
- Evakuierungskonzepte für Gehbehinderte
- Evaluation der richtigen Löschgeräte
- Positionierung der Löschgeräte am optimalen Standort
- Betriebsbegehungen (Aufzeigen von Mängeln inkl. Lösungsvorschlägen)

### Concept de protection incendie

S'il vous est demandé de vous conformer aux prescriptions des polices de feu, alors vous êtes au bon endroit. Nos succursales régionales K.A.B. sont spécialisées dans l'élaboration de concepts de sécurité. A savoir :

- Les concepts d'issues de secours
- Les signalétiques d'issue de secours avec pictogrammes lumineuse
- Les concepts d'évacuation pour handicapés
- Le choix des extincteurs adéquats
- Le choix du meilleur emplacement pour les extincteurs
- L'inspection de l'entreprise (mise en évidence de « points faibles » avec proposition de solutions)

### Concetto protezione antincendio

Se siete tenuti a rispettare le norme di polizia del fuoco qui da noi siete nel posto giusto. I nostri rappresentanti regionali K.A.B. sono specializzati nella preparazione di concetti di sicurezza. In questi casi si tiene conto soprattutto dei seguenti punti:

- Percorsi di sicurezza
- Segnali per i percorsi di sicurezza con pittogrammi luminescenti
- Concetti di evacuazione per disabili
- Scelta degli estintori giusti
- Posizionamento degli estintori nel posto migliore
- Valutazione dell'azienda (per stabilire problemi, comprese proposte di soluzioni)



### Verkauf von Brandschutz- und Sicherheitsprodukten

Die K.A.B. ist als Lieferant für qualitativ hochwertige Brandschutz- und Sicherheitsprodukte bekannt. Insbesondere für Feuerlöschgeräte von 1–2000 kg, also vom Auto-Feuerlöscher über Designmodelle bis zu fahrbaren Löschergeräten, die vorwiegend in der Industrie eingesetzt werden. Auch dabei sind natürlich die Standard-Feuerlöscher sowie Spezialausführungen z. B. für Spitäler.

Weitere durch die K.A.B. vertriebene und bekannte Produkte sind unsere Evakuierungsstühle sowie Produkte welche einem Brand vorbeugen, oder im Brandfalle helfen, Leib und Leben zu retten.

Fragen Sie unsere Spezialisten. Wir erfüllen fast jedes Bedürfnis rund um den Brandschutz mit höchster Qualität und Dienstleistung für Ihre Sicherheit.

### Vente de produits de sécurité et de protection incendie

K.A.B. est connu comme distributeur de produits de sécurité et de protection incendie de haute qualité. En particulier pour les extincteurs de 1 à 2000 kg : des extincteurs pour automobiles jusqu'aux extincteurs mobiles – notamment utilisés dans l'industrie – en passant par les modèles design. En font partie les extincteurs standards, comme les produits spéciaux pour les hôpitaux.

Autres produits bien connus que vous pourrez vous procurer chez K.A.B. : nos chaises d'évacuation, les produits permettant de prévenir un incendie ou de sauver des vies. Posez toutes vos questions à nos spécialistes.

Nous répondons à presque tous les besoins en ce qui concerne la protection incendie, avec une prestation de service de haute qualité pour votre sécurité.

### Vendita di prodotti per la protezione antincendio e per la sicurezza

La K.A.B. è nota come fornitore di prodotti per la protezione antincendio e per la sicurezza di alta qualità. In particolar modo per estintori da 1 a 2000 kg, quindi a partire dall'estintore per l'auto, a modelli di alto design fino a estintori carrellati che vengono impiegati soprattutto nel settore industriale. E naturalmente ci sono gli estintori standard e le versioni speciali come per esempio per ospedali.

Altri prodotti conosciuti e venduti dalla K.A.B. sono le sedie da evacuazione che possono prevenire un incendio o che salvano la vita in caso di incendio.

Rivolgetevi ai nostri specialisti. Siamo in grado di soddisfare quasi ogni esigenza di protezione antincendio ed prestazioni per la Vostra sicurezza.





### Wartungsarbeiten

Löschgeräte sind technische Produkte, die unter hohem Druck stehen. Überdruckventile können erlahmen, Dichtungen und Schlauchleitungen werden spröde. Ganz abgesehen davon, dass das Löschmittel eine begrenzte Haltbarkeit hat. Daher empfehlen wir allen Löschgeräte-Besitzern, auch wenn sie keine Vorschriften der Feuerpolizei zu erfüllen haben, ihre Löschgeräte periodisch durch unser Fachpersonal warten zu lassen. **Durch die Wartung wird die Funktionsgarantie für weitere 3 Jahre verlängert.** Das K.A.B.-Fachpersonal führt die Wartungsarbeiten nach den Richtlinien der Vereinigung Kantonaler Feuerversicherungsanstalten (VKF) aus, besucht regelmässig Weiterbildungskurse und verwendet ausschliesslich Originalersatzteile. Die Wartung lohnt sich, denn nur so wird Ihr Löschgerät im Ernstfall mit Sicherheit funktionieren.

### Entretien

Les extincteurs sont des produits techniques sous haute pression. Les soupapes de surpression peuvent se détériorer, les joints et les tuyaux flexibles devenir cassants, et l'agent extincteur a une durée de vie limitée. C'est pourquoi nous recommandons à tous les détenteurs d'extincteurs de faire entretenir périodiquement leur extincteur par notre personnel spécialisé. **Grâce à l'entretien, la garantie de fonctionnement est prolongée de 3 ans.** Le personnel spécialisé de K.A.B. travaille conformément aux directives du AEAI (Association des établissements cantonaux d'assurance incendie), suit régulièrement des formations continues et utilise exclusivement des pièces originales. L'entretien est très important : c'est le seul moyen d'être certain que votre extincteur fonctionnera en toute sécurité en cas d'urgence.

### Lavori di manutenzione

Gli estintori sono dei prodotti tecnici sotto pressione. Le valvole per la sovrappressione possono indebolirsi, le guarnizioni e le manichette diventano fragili. Inoltre l'agente estinguente ha una durata limitata nel tempo. Per questi motivi consigliamo a tutti coloro che possiedono degli estintori, anche se non soggetti alle norme di polizia del fuoco, di far controllare da personale specializzato gli estintori in un regolare intervallo di tempo. **Dopo la manutenzione la garanzia di funzionalità degli estintori viene prolungata per altri 3 anni.** Il personale specializzato della K.A.B. esegue i lavori di manutenzione in base alle direttive dell'AICAA (Associazione degli istituti cantonali di assicurazione antincendio), si aggiorna regolarmente seguendo dei corsi e utilizza esclusivamente pezzi di ricambio originali la manutenzione conviene, perché solo così sarà garantita la funzionalità dei Vostri estintori in caso di incendio.



### Brandschutzkurse

Im Theorie teil erlernt der Teilnehmer die Besonderheiten der Brandklassen, der verschiedenen Löschmittel und deren Wirkungsweise sowie das richtige Verhalten im Ernstfall. Unfallrekonstruktionen beweisen, dass informierte Personen Gefahren bedeutend besser einschätzen und die goldene Regel konsequenter einhalten: Alarmieren – Retten – Löschen! Im Praxisteil unseres Brandschutzkurses kann dank dem mobilen Feuersimulator der Ernstfall umweltfreundlich beim Kunden vor Ort geübt werden, ohne Menschen zu gefährden und ohne Brandrückstände zu hinterlassen. Jeder Teilnehmer lernt die Handhabung der heutzutage wichtigsten Löschgeräte.

### Cours de protection incendie

Au cours de la partie théorique, le participant découvre les particularités des classes d'incendie, des différents agents extincteurs, leur effet respectif, et le bon comportement à adopter en cas d'urgence. Les reconstitutions montrent que les personnes bien informées évaluent mieux les dangers et appliquent la règle d'or : prévenir – sauver – éteindre ! Lors de la partie pratique, grâce au simulateur d'incendie mobile, nous entraînons, sur place et dans un environnement sûr, les participants à réagir en cas d'urgence, sans mettre en danger la vie d'autrui et sans laisser derrière eux des résidus d'incendie. Chaque participant apprend la prise en main des extincteurs les plus employés aujourd'hui.

### Corsi di protezione antincendio

Nella parte teorica i partecipanti imparano le particolarità delle classi di fuoco, degli agenti estinguenti e del loro effetto e il comportamento da assumere in caso di incendio. Infatti le ricostruzioni di incidenti hanno dimostrato che le persone informate erano in grado di reagire molto meglio delle altre e si sono attenute alla regola base: Dare l'allarme – salvare – spegnere! Nella parte pratica dei nostri corsi possiamo simulare una tipica situazione, con il nostro simulatore di fuoco ecologico, dal cliente dove ci si può esercitare, senza mettere in pericolo le persone e senza lasciare tracce o danni. Ogni partecipante impara a maneggiare gli estintori oggi giorno più importanti.

Ihr K.A.B.-Vertriebspartner | Votre distributeur K.A.B. | Il Vostro Partner di vendita K.A.B.:

K.A. Blöchliger AG | GLORIA (Schweiz) | Widmenhalde 11 | 8953 Dietikon  
Tel.: +41 (0)44 752 32 31 | Fax: +41 (0)44 752 32 20 | [www.k-a-b.ch](http://www.k-a-b.ch) | [info@k-a-b.ch](mailto:info@k-a-b.ch)

Maximale Produktqualität. Für Ihre Sicherheit. Für Ihr Leben.  
Qualité maximale. Pour votre sécurité. Pour votre vie.  
Massima qualità produttiva. Per la Vostra sicurezza. Per la Vostra vita.

A02/05/2009 | Änderungen vorbehalten | Sous réserve de modification | Con riserva di modifiche

